

Este documento constitui um instrumento de documentação e não vincula as instituições

► **B****DECISÃO DA COMISSÃO**

de 16 de Julho de 1997

que estabelece as listas provisórias de estabelecimentos de países terceiros a partir dos quais os Estados-membros autorizam a importação de produtos à base de carne

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(97/569/CE)

(JO L 234 de 26.8.1997, p. 16)

Alterado por:

|                     |                                                                      | Jornal Oficial |        |            |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------|--------|------------|
|                     |                                                                      | n.º            | página | data       |
| ► <b><u>M1</u></b>  | Decisão 98/9/CE da Comissão de 16 de Dezembro de 1997                | L 3            | 12     | 7.1.1998   |
| ► <b><u>M2</u></b>  | Decisão 98/163/CE da Comissão de 10 de Fevereiro de 1998             | L 53           | 23     | 24.2.1998  |
| ► <b><u>M3</u></b>  | Decisão 98/220/CE da Comissão de 4 de Março de 1998                  | L 82           | 47     | 19.3.1998  |
| ► <b><u>M4</u></b>  | Decisão 98/346/CE da Comissão de 19 de Maio de 1998                  | L 154          | 35     | 28.5.1998  |
| ► <b><u>M5</u></b>  | Decisão 1999/336/CE da Comissão de 20 de Maio de 1999                | L 127          | 30     | 21.5.1999  |
| ► <b><u>M6</u></b>  | Decisão 2000/253/CE da Comissão de 20 de Março de 2000               | L 78           | 32     | 29.3.2000  |
| ► <b><u>M7</u></b>  | Decisão 2000/555/CE da Comissão de 6 de Setembro de 2000             | L 235          | 25     | 19.9.2000  |
| ► <b><u>M8</u></b>  | Decisão 2002/74/CE da Comissão de 30 de Janeiro de 2002              | L 33           | 29     | 2.2.2002   |
| ► <b><u>M9</u></b>  | Decisão 2002/671/CE da Comissão de 20 de Agosto de 2002              | L 228          | 25     | 24.8.2002  |
| ► <b><u>M10</u></b> | Decisão 2003/204/CE da Comissão de 21 de Março de 2003               | L 78           | 14     | 25.3.2003  |
| ► <b><u>M11</u></b> | Decisão 2005/787/CE da Comissão de 11 de Novembro de 2005            | L 296          | 39     | 12.11.2005 |
| ► <b><u>M12</u></b> | Regulamento (CE) n.º 1792/2006 da Comissão de 23 de Outubro de 2006  | L 362          | 1      | 20.12.2006 |
| ► <b><u>M13</u></b> | Regulamento (UE) n.º 519/2013 da Comissão de 21 de fevereiro de 2013 | L 158          | 74     | 10.6.2013  |

Alterado por:

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |    |           |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|-----------|
| ► <b><u>A1</u></b> | Acto relativo às condições de adesão da República Checa, da República da Estónia, da República de Chipre, da República da Letónia, da República da Lituânia, da República da Hungria, da República de Malta, da República da Polónia, da República da Eslovénia e da República Eslovaca e às adaptações dos Tratados em que se funda a União Europeia | L 236 | 33 | 23.9.2003 |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|-----------|



## DECISÃO DA COMISSÃO

de 16 de Julho de 1997

**que estabelece as listas provisórias de estabelecimentos de países terceiros a partir dos quais os Estados-membros autorizam a importação de produtos à base de carne**

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(97/569/CE)

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta a Decisão 95/408/CE do Conselho, de 22 de Junho de 1995, relativa às regras de elaboração, por um período transitório, de listas provisórias de estabelecimentos de países terceiros dos quais os Estados-membros são autorizados a importar determinados produtos de origem animal, produtos da pesca e moluscos bivalves vivos <sup>(1)</sup>, com a última redacção que lhe foi dada pela Decisão 97/34/CE <sup>(2)</sup>, e, nomeadamente, o n.º 1 do seu artigo 2.º e o seu artigo 7.º,

Considerando que a Decisão 79/542/CEE do Conselho <sup>(3)</sup>, com a última redacção que lhe foi dada pela Decisão 97/160/CE da Comissão <sup>(4)</sup>, estabelece uma lista de países terceiros a partir dos quais os Estados-membros autorizam a importação de produtos à base de carne;

Considerando que, em aplicação da Decisão 92/118/CEE do Conselho <sup>(5)</sup>, com a última redacção que lhe foi dada pela Directiva 96/90/CE <sup>(6)</sup>, foi estabelecida uma lista de países terceiros a partir dos quais os Estados-membros autorizam a importação de produtos preparados à base de carne de aves de capoeira e de carne de caça selvagem;

Considerando que a Decisão 94/278/CE da Comissão <sup>(7)</sup>, com a última redacção que lhe foi dada pela Decisão 96/344/CE <sup>(8)</sup>, estabelece uma lista de países terceiros a partir dos quais os Estados-membros autorizam a importação de produtos preparados à base de carne de coelho e de carne de caça de criação;

Considerando que, em relação a grande parte dos países que figuram nessas listas, as condições de polícia sanitária e de certificação sanitária exigidas para a importação de produtos à base de carne foram estabelecidas, por um lado, pela Decisão 97/221/CE da Comissão <sup>(9)</sup>, e, por outro, pela Decisão 97/41/CE da Comissão <sup>(10)</sup>;

Considerando que a Comissão recebeu da parte de certos países terceiros listas de estabelecimentos, acompanhadas das garantias de que estes satisfazem as exigências sanitárias adequadas da Comunidade e de que, em caso de inobservância destas garantias por qualquer estabelecimento, as suas actividades de exportação para a Comunidade Europeia poderão ser suspensas;

<sup>(1)</sup> JO n.º L 243 de 11. 10. 1995, p. 17.

<sup>(2)</sup> JO n.º L 13 de 16. 1. 1997, p. 33.

<sup>(3)</sup> JO n.º L 146 de 14. 6. 1979, p. 15.

<sup>(4)</sup> JO n.º L 62 de 4. 3. 1997, p. 39.

<sup>(5)</sup> JO n.º L 62 de 15. 3. 1993, p. 49.

<sup>(6)</sup> JO n.º L 13 de 16. 1. 1997, p. 24.

<sup>(7)</sup> JO n.º L 120 de 11. 5. 1994, p. 44.

<sup>(8)</sup> JO n.º L 133 de 4. 6. 1996, p. 28.

<sup>(9)</sup> JO n.º L 89 de 4. 4. 1997, p. 32.

<sup>(10)</sup> JO n.º L 17 de 21. 1. 1997, p. 34.

**▼B**

Considerando que a Comissão não teve a possibilidade de verificar, em relação a todos os países terceiros em causa, a conformidade dos estabelecimentos com as exigências comunitárias nem a validade das garantias fornecidas pelas autoridades competentes;

Considerando que, para evitar a interrupção do comércio de produtos à base de carne provenientes desses países, é necessário conceder-lhes um período suplementar durante o qual os Estados-membros possam continuar a importar produtos à base de carne provenientes dos estabelecimentos que tenham reconhecido, desde que a comercialização desses produtos à base de carne seja limitada ao mercado nacional, e a Comissão recolha desses mesmos países as garantias necessárias para poder aditá-los à lista de acordo com as regras da Decisão 95/408/CE;

Considerando que, relativamente à República Checa, a lista de estabelecimentos foi estabelecida pela Decisão 97/299/CE da Comissão <sup>(1)</sup>;

Considerando que, passado esse prazo, deixará de ser possível, para os países terceiros que não tenham transmitido as suas listas de estabelecimentos em conformidade com as disposições comunitárias, exportar produtos à base de carne para a Comunidade Europeia;

Considerando que cabe, portanto, aos Estados-membros garantir que os estabelecimentos de que importam produtos à base de carne satisfaçam exigências de produção e de colocação no mercado que não podem ser menos estritas do que as exigências comunitárias;

Considerando, por conseguinte, que é possível elaborar, para certos países, listas provisórias de estabelecimentos que fabricam produtos à base de carne;

Considerando que, em conformidade com o artigo 2.º da Decisão 95/408/CE, a Maurícia notificou as informações acerca dum estabelecimento autorizado a exportar para a Comunidade Europeia;

Considerando que o estabelecimento, objecto de uma inspecção comunitária efectuada no local, oferece garantias de higiene suficientes e que, por conseguinte, pode ser admitido numa lista provisória dos estabelecimentos a partir dos quais pode ser autorizada a importação de produtos à base de carne; que é, por conseguinte, conveniente alterar neste sentido a Decisão 97/365/CE da Comissão <sup>(2)</sup>;

Considerando que as medidas previstas na presente decisão estão em conformidade com o parecer do Comité Veterinário Permanente,

ADOPTOU A PRESENTE DECISÃO:

*Artigo 1.º*

1. Os Estados-membros autorizam as importações de produtos à base de carne provenientes dos estabelecimentos de países terceiros que figuram no anexo I.

2. Relativamente aos países terceiros que não figuram no anexo I, os Estados-membros podem autorizar estabelecimentos para a importação de produtos à base de carne até 1 de Janeiro de 1998.

<sup>(1)</sup> JO n.º L 124 de 16. 5. 1997, p. 50.

<sup>(2)</sup> JO n.º L 154 de 12. 6. 1997, p. 41.

**▼B**

3. As importações de produtos à base de carne permanecem sujeitas às disposições comunitárias adoptadas no domínio veterinário.

*Artigo 2.º*

O anexo da Decisão 97/365/CE é alterado pela inserção da República da Maurícia em conformidade com o anexo II da presente decisão.

*Artigo 3.º*

A presente decisão é aplicável a partir de 1 de Julho de 1997.

*Artigo 4.º*

Os Estados-membros são os destinatários da presente decisão.

▼ **M12**

ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PRÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA —  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ► **M13** PRILOG — ◄ ALLEGATO  
— PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE —  
ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LITTE —  
BILAGA

СПИСКЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ — LISTA DE LOS  
ESTABLECIMIENTOS — SEZNAM ZAŘÍZENÍ — LISTE OVER  
VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE —  
ETTEVÖTETE LOETELU — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ —  
LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS —  
► **M13** POPIS OBJEKATA — ◄ ELENCO DEGLI STABILIMENTI —  
UZŅĒMUMU SARAKSTS — ĮMONIŲ SĄRAŠAS —  
LĒTĒSĪTMĒNYLISTA — LISTA TA' L-ISTABILIMENTI — LIJST  
VAN BEDRIJVEN — WYKAZ ZAKŁADÓW — LISTA DOS  
ESTABELECIMENTOS — LISTA DE UNITÁȚI — ZOZNAM  
PREVÁDZKARNÍ — SEZNAM OBRATOV — LUETTELO  
LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месни продукти — Product: productos cárnicos — Výrobky:  
masné výrobky — Produkt: kødprodukter — Erzeugnis: Fleischerzeugnisse  
— Toode: lihatooted — Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας — Product:  
meat products — Produit: à base de viandes — ► **M13** Proizvod: mesni  
proizvodi — ◄ Prodotto: prodotti a base di carne — Produkts: gaļas  
produkti — Produktas: mėsos produktai — Termék: húskészítmények —  
Prodott: Prodotti tal-laham — Product: vleesproducten — Produkt:  
produkty mięsne — Produto: produtos à base de carne — Produs:  
produse din carne — Produkt: mäsové výrobky — Proizvod: mesni  
izdelki — Tuote: lihatuotteet — Varuslag: köttvaror

- 1 = Национален код — Referencia nacional — Národní kód — National  
reference — Nationaler Code — Rahvuslik viide — Εθνικός αριθμός  
έγκρισης — National reference — Référence nationale —  
► **M13** Nacionalna referenca — ◄ Riferimento nazionale — Nacio-  
nālā norāde — Nacionalinė nuoroda — Nemzeti referenciaszám — Refe-  
renza nazzjonali — Nationale code — Kod krajowy identyfikacyjny  
— Referência nacional — Referință națională — Národný odkaz  
— Nacionalna referenca — Kansallinen referenssi — Nationell referens
- 2 = Наименование — Nombre — Název — Navn — Name — Nimi —  
Όνομα εγκατάστασης — Name — Nom — ► **M13** Naziv — ◄  
Nome — Nosaukums — Pavadinimas — Név — Isem — Naam —  
Nazwa — Nome — Názov — Ime — Nimi — Namn
- 3 = Град — Ciudad — Město — By — Stadt — Linn — Πόλη — Town  
— Ville — ► **M13** Grad — ◄ Città — Pilsēta — Miestas — Város  
— Belt — Stad — Miasto — Cidade — Oraş — Mesto — Kraj —  
Kaupunki — Stad
- 4 = Област — Región — Oblast — Region — Region — Piirkond —  
Περιοχή — Region — Région — ► **M13** Regija — ◄ Regione —  
Régions — Regionas — Régio — Reģions — Regio — Region —  
Região — Județ — Kraj — Regija — Alue — Region
- 5 = Специални забележки — Menciones especiales — Zvláštní poznámky  
— Særlige bemærkninger — Besondere Bemerkungen — Erimärkused  
— Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions spéciales —  
► **M13** Posebne napomene — ◄ Note particolari — Įpašas atžimės  
— Specialios pastabos — Különleges megjegyzések — Rimarki spec-  
jali — Bijzondere opmerkingen — Uwagi szczególne — Menções  
especiais — Osobitné poznámky — Posebne opombe — Erikoismai-  
nintoja — Anmärkningar

PMP = poultry meat products

RMP = rabbit meat products

FMP = farmed game meat products

WMP = wild game meat products

▼ **M12**

- 6 = \* Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета..
- \* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.
- \* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES..
- \* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.
- \* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
- \* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikkel 2 punkti 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.
- \* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.
- \* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.
- \* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

▼ **M13**

- \* Zemlje i objekti koji ispunjavaju sve zahtjeve iz članka 2. stavka 1. Odluke Vijeća 95/408/EZ.

▼ **M12**

- \* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
- \* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
- \* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.
- \* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- \* Pajjiżi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.
- \* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
- \* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
- \* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
- \* Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.
- \* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- \* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe 95/408/ES.
- \* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- \* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

▼ A1

► M12 Страна: АРЖЕНТИНА / ◄ País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / ► M13 Zemlja: ARGENTINA / ◄ Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTÍNA / Pajjiž: ARGENTINA / Land: ARGENTINĚ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / ► M12 Tāra: ARGENTINA / ◄ Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA

▼ B

| 1    | 2                                    | 3    | 4            | 5     |
|------|--------------------------------------|------|--------------|-------|
| 1326 | Establecimiento Frigorífico Azul SA. | AZUL | BUENOS AIRES | PMP 6 |

▼ A1

► M12 Страна: АВСТРАЛИЯ — ◄ País: AUSTRALIA — Země: AUSTRÁLIE — Land: AUSTRALIEN — Land: AUSTRALIEN — Riik: AUSTRALIA — Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — Country: AUSTRALIA — Pays: AUSTRALIE — ► M13 Zemlja: AUSTRALIJA — ◄ Paese: AUSTRALIA — Valsts: AUSTRĀLIJA — Šalis: AUSTRALIJA — Ország: AUSZTRÁLIA — Pajjiž: AWSTRALJA — Land: AUSTRALIĚ — Państwo: AUSTRALIA — País: AUSTRÁLIA — ► M12 Tāra: AUSTRALIA — ◄ Krajina: AUSTRÁLIA — Država: AVSTRALIJA — Maa: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN

▼ M7

| 1    | 2                                     | 3        | 4               | 5           |
|------|---------------------------------------|----------|-----------------|-------------|
| 108  | Wintulichs Pty Ltd                    | Gawler   | South Australia | FMP, WMP, 6 |
| 316  | Overseas Game Meat Export Pty Limited | Neurang  | Queensland      | WMP, 6      |
| 1136 | Maggie Beer Products Pty Ltd          | Tanunda  | South Africa    | FMP, WMP, 6 |
| 1437 | Vilmos & Rosemary Milisits Pty Ltd    | Mile End | South Africa    | FMP, WMP, 6 |

▼ M12▼ A1

► M12 Страна: БРАЗИЛИЯ / ◄ País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASILIA / Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / ► M13 Zemlja: BRAZIL / ◄ Paese: BRASILE / Valsts: BRAZĪLIJA / Šalis: BRAZILIJA / Ország: BRAZÍLIA / Pajjiž: BRAŽIL / Land: BRASILIE / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / ► M12 Tāra: BRAZILIA / ◄ Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN

▼ B

| 1 | 2                               | 3                     | 4                 | 5     |
|---|---------------------------------|-----------------------|-------------------|-------|
| 7 | Cicade Industrial de Carnes S/A | SANTANA DO LIVRAMENTO | RIO GRANDE DO SUL | PMP 6 |

## ▼B

| 1     | 2                                                   | 3                          | 4                 | 5     |
|-------|-----------------------------------------------------|----------------------------|-------------------|-------|
| 76    | Anglo Alimentos SA                                  | BARRETOS                   | SÃO PAULO         | PMP 6 |
| 104   | Sadia Concórdia S/A Indústria e Comércio            | CHAPECO                    | SANTA CATARINA    | PMP 6 |
| 215   | Ceval Alimentos S/A                                 | JUNDIAI                    | SÃO PAULO         | PMP 6 |
| 226   | BE Comércio e Indústria, Importação e Exportação SA | HULHA NEGRA                | RIO GRANDE DO SUL | PMP 6 |
| 237   | Predileto Pena Branca Alimentos S/A                 | ROCA SALES                 | RIO GRANDE DO SUL | PMP 6 |
| 337   | Frigorífico Bertin Ltda                             | LINS                       | SÃO PAULO         | PMP 6 |
| 381   | Frigorífico Kaiowa SA                               | GUARULHOS                  | SÃO PAULO         | PMP 6 |
| 458   | Swift Armour SA, Indústria e Comércio               | PRESIDENTE EPITÁCIO        | SÃO PAULO         | PMP 6 |
| 466   | Perdigão Agroindustrial S/A                         | CAPINZAL                   | SANTA CATARINA    | PMP 6 |
| 530   | Dagranja Agroindustrial Ltda                        | LAPA                       | PARANÁ            | PMP   |
| 576   | Ceval Alimentos S/A                                 | ITAPIRANGA                 | SANTA CATARINA    | PMP   |
| 716   | Frigobras - Companhia Brasileira de Frigoríficos    | TOLEDO                     | PARANA            | PMP   |
| 736   | Sola S/A Indústrias Alimentícias                    | TRÊS RIOS                  | RIO DE JANEIRO    | PMP 6 |
| 786   | Braslo - Produtos de Carne Ltda                     | EMBU                       | SÃO PAULO         | PMP 6 |
| 922   | Frangosul S/A Agro Avícola Industrial               | PASSO FUNDO                | RIO GRANDE DO SUL | PMP 6 |
| 1 661 | Companhia Minuano de Alimentos                      | SÃO PAULO                  | SÃO PAULO         | PMP   |
| 1 976 | Frigobras - Companhia Brasileira de Frigoríficos    | SÃO PAULO                  | SÃO PAULO         | PMP   |
| 2 014 | Perdigão Agroindustrial S/A                         | MARAU                      | RIO GRANDE DO SUL | PMP 6 |
| 2 015 | Sadia Oeste SA Indústria e Comércio                 | VÁRZEA GRANDE              | MATO GROSSO       | PMP 6 |
| 2 032 | Frangosul S/A - Agro Avícola Industrial             | MONTENEGRO                 | RIO GRANDE DO SUL | PMP 6 |
| 2 485 | Ceval Alimentos S/A                                 | NUPORANGA                  | SÃO PAULO         | PMP 6 |
| 2 979 | Frigorífico Araputanga SA                           | ARAPUNTANGA                | MATO GROSSO       | PMP 6 |
| 3 031 | Frigorífico Quatro Marcos Ltda                      | SÃO JOSÉ DOS QUATRO MARCOS | MATO GROSSO       | PMP 6 |



▼ A1

► M12 Страна: КАНАДА — ◄ País: CANADÁ — Země: KANADA — Land: CANADA — Land: KANADA — Riik: KANADA — Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ — Country: CANADA — Pays: CANADA — ► M13 Zemlja: KANADA — ◄ Paese: CANADA — Valsts: KANĀDA — Šalis: KANADA — Ország: KANADA — Pajjiž: KANADA — Land: CANADA — Państwo: KANADA — País: CANADÁ — ► M12 Țara: CANADA — ◄ Krajina: KANADA — Država: KANADA — Maa: KANADA — Land: KANADA

▼ M6

| 1  | 2                             | 3      | 4        | 5     |
|----|-------------------------------|--------|----------|-------|
| 63 | Northern Goose Processors Ltd | Teulon | Manitoba | PMP 6 |

▼ A1

► M12 Страна: ШВЕЙЦАРИЯ — ◄ País: SUIZA — Země: ŠVÝCARSKO — Land: SCHWEIZ — Land: SCHWEIZ — Riik: ŠVEITS — Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ — Country: SWITZERLAND — Pays: SUISSE — ► M13 Zemlja: ŠVICARSKA — ◄ Paese: SVIZZERA — Valsts: ŠVEICE — Šalis: ŠVEICARIJA — Ország: SVÁJC — Pajjiž: SVIZZERA — Land: ZWITZERLAND — Państwo: SZWAJCARIA — País: SUIÇA — ► M12 Țara: ELVEȚIA — ◄ Krajina: ŠVAJČIARSKO — Država: ŠVICA — Maa: SVEITSI — Land: SCHWEIZ

▼ M2

| 1   | 2                               | 3           | 4 | 5   |
|-----|---------------------------------|-------------|---|-----|
| 25  | Hero Konserven                  | Lenzburg    |   | PMP |
| 38  | Frisco-Findus AG                | Rorschach   |   | PMP |
| 49  | Dyna SA                         | Fribourg    |   | PMP |
| 61  | Knorr AG                        | Thayngen    |   | PMP |
| 201 | Gurtner AG                      | Trin        |   | PMP |
| 202 | Bündner Fleisch Mani AG         | Churwalden  |   | PMP |
| 205 | Albert Spiess AG                | Frauenkirch |   | PMP |
| 212 | SWF Fleischwaren AG             | Landquart   |   | PMP |
| 213 | Lucul SA                        | Payerne     |   | PMP |
| 214 | Maggi AG                        | Kemptthal   |   | PMP |
| 215 | Fleischtrocknerei Churwalden AG | Churwalden  |   | PMP |

▼ M2

| 1   | 2                                             | 3           | 4 | 5   |
|-----|-----------------------------------------------|-------------|---|-----|
| 216 | Hügli AG                                      | Steinach    |   | PMP |
| 224 | Hilcona AG                                    | Schaan      |   | PMP |
| 225 | Haco AG                                       | Gümligen    |   | PMP |
| 227 | Gustav Spiess AG                              | Berneck     |   | PMP |
| 228 | E. Sutter AG                                  | Gossau      |   | PMP |
| 229 | Kocherhans & Schär AG                         | Churwalden  |   | PMP |
| 239 | Gehrig AG                                     | Klus        |   | PMP |
| 242 | Sirpig SA                                     | Brusio      |   | PMP |
| 254 | H. Ospelt Anstalt                             | Bendern     |   | PMP |
| 275 | Albert Spiess AG                              | Schiers     |   | PMP |
| 288 | Frigemo Produktion Chur, J. Caprez-Danuser AG | Chur        |   | PMP |
| 293 | Salumi San Pietro SA                          | Stabio      |   | PMP |
| 294 | Natura Fleischrocknerei                       | Tinizong    |   | PMP |
| 299 | F. + B. Meinen                                | Bern        |   | PMP |
| 301 | Pizoler AG                                    | Sargans     |   | PMP |
| 302 | Gautschi AG                                   | Utzenstorf  |   | PMP |
| 303 | Oswald AG                                     | Steinhausen |   | PMP |
| 304 | Cambio Fleischwaren AG                        | St. Gallen  |   | PMP |
| 305 | Morgia AG                                     | Lyss        |   | PMP |
| 306 | Fleischrocknerei Churwalden AG                | Chur        |   | PMP |
| 309 | Gemperli AG                                   | St. Gallen  |   | PMP |

▼ M2

| 1   | 2                               | 3            | 4 | 5   |
|-----|---------------------------------|--------------|---|-----|
| 311 | Fredag AG                       | Root         |   | PMP |
| 312 | Konservenfabrik Bischofszell AG | Bischofszell |   | PMP |
| 315 | Möfag Mösli Fleischwaren AG     | Zuzwil       |   | PMP |

▼ A1

► M12 Страна: ЧИЛИ / ◀ País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠILI / Χώρα: ΧΙΑ / Country: CHILE / Pays: CHILI / ► M13 Zemlja: ČILE / ◀ Paese: CILE / Valsts: ČĪLE / Šalis: ČILĖ / Ország: CHILE / Pajjiž: ČILI' / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / ► M12 Țara: CHILE / ◀ Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE

▼ M3

| 1  | 2                                                      | 3              | 4             | 5   |
|----|--------------------------------------------------------|----------------|---------------|-----|
| 7  | Agrícola Ariztia Ltda — Planta El Paico                | El Monte       | Metropolitana | PMP |
| 8  | Agrícola Super Ltda — Planta Faenadora Sanvicente Ltda | San Vicente TT | VI            | PMP |
| 9  | Sopraval SA — Planta: Artificio                        | La Calera      | V             | PMP |
| 20 | Frigorífico Modelo Ltda                                | Santiago       | Metropolitana | PMP |

▼ A1

\_\_\_\_\_

► M12 Страна: ХОНГ КОНГ — ◀ País: HONG KONG — Země: HONGKONG — Land: HONGKONG — Land: HONGKONG — Riik: HONGKONG — Χώρα: ΧΟΝΓΚ ΚΟΝΓΚ — Country: HONG KONG — Pays: HONG-KONG — ► M13 Zemlja: HONG KONG — ◀ Paese: HONG KONG — Valsts: HONKONGA — Šalis: HONKONGAS — Ország: HONGKONG — Pajjiž: HONG KONG — Land: HONGKONG — Państwo: HONGKONG — País: HONG KONG — ► M12 Țara: HONG KONG — ◀ Krajina: HONGKONG — Država: HONGKONG — Maa: HONGKONG — Land: HONGKONG

▼ B

| 1 | 2                 | 3      | 4 | 5     |
|---|-------------------|--------|---|-------|
| 1 | Amoy Food Limited | TAI PO |   | PMP 6 |

▼ M13

\_\_\_\_\_

▼ A1

\_\_\_\_\_

▼ **A1**

► **M12** Страна: ИЗРАЕЛ — ◄ País: ISRAEL — Země: IZRAEL — Land: ISRAEL — Land: ISRAEL — Riik: IISRAEL — Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ — Country: ISRAEL — Pays: ISRAËL — ► **M13** Zemlja: IZRAEL — ◄ Paese: ISRAELE — Valsts: IZRAĒLA — Šalis: IZRAELIS — Ország: IZRAEL — Pajjiž: IŽRAEL — Land: ISRAËL — Państwo: IZRAEL — País: ISRAEL — ► **M12** Ṭara: ISRAEL — ◄ Krajina: IZRAEL — Država: IZRAEL — Maa: ISRAEL — Land: ISRAEL

▼ **B**

| 1   | 2                                       | 3              | 4             | 5     |
|-----|-----------------------------------------|----------------|---------------|-------|
| 22  | Tiv-Tirat-Tsvi                          | BET SHEAN      | AFULA         | PMP 6 |
| 52  | Hod-Lavan Ltd                           | BET HERUT      | RAANANA       | PMP 6 |
| 101 | Maadaney Mizra                          | KIBBUTZ MIZRA  | AFULA         | PMP 6 |
| 104 | Maadaney Yehima (1993) Ltd              | KIBBUTZ YEHIAM | ACCO          | PMP 6 |
| 108 | Off Tov (Shan) Hodutov (Shan) Meat Ind. | BET SHEAN      | AFULA         | PMP 6 |
| 109 | Off-Kal. Off-Hagalil                    | KIRYAT SHMONA  | KIRYAT SHMONA | PMP 6 |
| 112 | Haof-Hameuleh Meat Ind.                 | BET DAGAN      | RAANANA       | PMP   |
| 118 | Hod Hefer Meat Ind.                     | SHOMRON        | HADERA        | PMP   |
| 119 | Soglowek (Naharia) Ltd                  | NAHARIA        | ACCO          | PMP   |
| 151 | Israel Edible Products Ltd              | HAIFA          | ACCO          | PMP 6 |
| 161 | Osem Nakid                              | BENI-BRAK      | RAANANA       | PMP 6 |
| 171 | Osem Nakid                              | SDEROT         | BEER SHEVA    | PMP 6 |
| 186 | Sea-Chef                                | KIBUTZ EILON   | ACCO          | PMP   |
| 202 | E.L.A.D. Hitzfoni Ltd                   | CARMEL         | ACCO          | PMP   |
| 204 | Maadaney Tivon-Galil Jerusalem          | SHIMSHON       | JERUSALEM     | PMP   |

▼ **A1****MALAYSIA**▼ **M8**

| 1  | 2                            | 3                                     | 4 | 5                                                    |
|----|------------------------------|---------------------------------------|---|------------------------------------------------------|
| 49 | Prima Agri-Products Sdn. Bhd | Bandar Baru Bangi, Selangor, Malaisie |   | Produits à base de viande de volaille <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> La viande de volaille servant à la fabrication de produits destinés à la Communauté européenne doit provenir exclusivement d'établissements agréés par cette dernière.

▼ A1

► M12 Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЈА — ◄ País: NUEVA ZELANDA — Země: NOVÝ ZÉLAND — Land: NEW ZEALAND — Land: NEUSEELAND — Riik: UUS-MEREMAA — Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ — Country: NEW ZEALAND — Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE — ► M13 Zemlja: NOVI ZELAND — ◄ Paese: NUOVA ZELANDA — Valsts: JAUNZĒLANDE — Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA — Ország: ÚJ-ZÉLAND — Pajjiž: NEW ZEALAND — Land: NIEUW-ZEELAND — Państwo: NOWA ZELANDIA — País: NOVA ZELÂNDIA — ► M12 Țara: NOUA ZEELANDĂ — ◄ Krajina: NOVÝ ZELAND — Država: NOVA ZELANDIJA — Maa: UUSI-SEELANTI — Land: NYA ZEELAND

▼ M4

| 1      | 2                                     | 3             | 4            | 5   |
|--------|---------------------------------------|---------------|--------------|-----|
| ME 50  | Alliance Group Ltd Lorneville         | LORNEVILLE    | Southland    | FMP |
| PH 3   | Waitaki Biosciences International Ltd | CHRISTCHURCH  | Christchurch | FMP |
| PH 5   | Healtheries of New Zealand Limited    | MT WELLINGTON | Auckland     | FMP |
| PH 26  | McFarlane Laboratories NZ Ltd         | AVONDALE      | Auckland     | FMP |
| PH 214 | Garrett International Meats Ltd       | PENROSE       | Auckland     | FMP |
| PH 436 | BioProducts (New Zealand) Limited     | MOSGIEL       | Mosgiel      | FMP |
| PH 448 | En”Zaq Aquaculture Limited            | BLENHEIM      | Blenheim     | FMP |
| PH 3   | Waitaki Biosciences International Ltd | CHRISTCHURCH  | Christchurch | WMP |
| PH 5   | Healtheries of New Zealand Limited    | MT WELLINGTON | Auckland     | WMP |
| PH 26  | McFarlane Laboratories NZ Ltd         | AVONDALE      | Auckland     | WMP |
| PH 436 | BioProducts (New Zealand) Limited     | MOSGIEL       | Mosgiel      | WMP |

▼ A1

\_\_\_\_\_

▼ M12

\_\_\_\_\_

▼ A1

► M12 Страна: СИНГАПУР — ◄ País: SINGAPUR — Země: SINGAPUR — Land: SINGAPORE — Land: SINGAPUR — Riik: SINGAPUR — Χώρα: ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ — Country: SINGAPORE — Pays: SINGAPOUR — ► M13 Zemlja: SINGAPUR — ◄ Paese: SINGAPORE — Valsts: SINGAPŪRA — Šalis: SINGAPŪRAS — Ország: SZINGAPŰR — Pajjiž: SINGAPOR — Land: SINGAPORE — Państwo: SINGAPUR — País: SINGAPURA — ► M12 Țara: SINGAPORE — ◄ Krajina: SINGAPUR — Država: SINGAPUR — Maa: SINGAPORE — Land: SINGAPORE

▼ M2

| 1          | 2                       | 3         | 4 | 5   |
|------------|-------------------------|-----------|---|-----|
| VPH-ME-001 | Effort Holdings Pte Ltd | Singapore |   | PMP |

▼ M2

| 1          | 2                                        | 3         | 4 | 5   |
|------------|------------------------------------------|-----------|---|-----|
| VPH-ME-002 | Yeo Hiap Seng Ltd                        | Singapore |   | PMP |
| VPH-ME-003 | Amoy Canning Corporation (Singapore Ltd) | Singapore |   | PMP |
| VPH-CS-001 | QB Food Trading Pte Ltd                  | Singapore |   | PMP |
| VPH-CS-004 | Ben Foods (S) Pte Ltd                    | Singapore |   | PMP |

▼ A1

► **M12** Страна: ТАЙЛАНД — ◄ País: TAILANDIA — Země: THAJSKO — Land: THAILAND — Land: THAILAND — Riik: TAI — Χώρα: ΤΑΙΛΑΝΔΗ — Country: THAILAND — Pays: THAILANDE — ► **M13** Zemlja: TAJLAND — ◄ Paese: TAILANDIA — Valsts: TAIZEME — Šalis: TAILANDAS — Ország: THAIFÖLD — Pajjiž: TAJLANDJA — Land: THAILAND — Państwo: TAJLANDIA — País: TAILANDIA — ► **M12** Tāra: THAILANDA — ◄ Krajina: THAJSKO — Država: TAJSKA — Maa: THAIMAA — Land: THAILAND

▼ B

| 1  | 2                                                              | 3                    | 4                         | 5     |
|----|----------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|-------|
| 5  | C.P. Inter Food (Thailand) Co., Ltd                            | AMPHOE NONGJOK       | BANGKOK                   | PMP 6 |
| 9  | Summit Frozen Food Co., Ltd                                    | AMPHOE MUANG         | SAMUTPRAGARN              | PMP   |
| 14 | Bangkok Ranch Co., Ltd (public)                                | AMPHOE BANGPLEE      | SAMUTPRAGARN              | PMP   |
| 21 | C.P. Food Products Co., Ltd                                    | AMPHOE MINBURI       | BANGKOK                   | PMP   |
| 23 | Bangkok Produce Merchandising Co. Ltd (public)                 | AMPHOE KANGKHOI      | SARABURI                  | PMP   |
| 28 | Mesa Trading Co. Ltd                                           | AMPHOE MUANG         | SAMUTSAKORN               | PMP   |
| 29 | Thai Nippon Foods Co. Ltd                                      | AMPHOE U-THAI        | PHRA NAKHON SI AYUTT-HAYA | PMP   |
| 30 | Pacific Kaneka Foods Co. Ltd                                   | AMPHOE MUANG         | SONGKHLA                  | PMP   |
| 32 | Sun Valley (Thailand) Ltd                                      | AMPHOE PRA PUTTHABAT | SARABURI                  | PMP   |
| 36 | Bangkok Produce Merchandising Public Co. Ltd (Food Processing) | AMPHOE KANGKOEI      | SARABURI                  | PMP 6 |
| 37 | Ajinomoto Frozen Food (Thailand) Co. Ltd                       | AMPHOE PHAYA THAI    | BANGKOK                   | PMP   |

## ▼B

| 1  | 2                                                 | 3                          | 4                             | 5     |
|----|---------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|-------|
| 38 | Cerebos (Thailand) Co. Ltd                        | AMPHOE SRIRACHA            | CHOLBURI                      | PMP 6 |
| 39 | J.M. Food Industry Co. Ltd                        | AMPHOE LUMLOOGKA           | PATHOOMTHANI                  | PMP   |
| 40 | N & N Foods Co. Ltd                               | AMPHOE MUANG               | SAMUTHSAKORN                  | PMP   |
| 42 | C.P. Food Industry Export Co. Ltd                 | AMPHOE MINBURI             | BANGKOK                       | PMP   |
| 43 | T.N.D. Foods Industry Co. Ltd                     | AMPHOE SRIRACHA            | CHONBURI                      | PMP   |
| 44 | Saha Farm Co. Ltd                                 | AMPHOE CHAIBADAN           | LOPBURI                       | PMP   |
| 47 | Surapon Nichirei Foods Co., Ltd                   | AMPHOE BANGPLEE            | SAMUTPRAKARN                  | PMP 6 |
| 48 | Surapon Nicherei Foods Co. Ltd                    | AMPHOE KABINBURI           | PRACHINBURI                   | PMP   |
| 49 | B. Foods Product International Co. Ltd            | AMPHOE PHATTHANA<br>NIKHOM | LOPBURI                       | PMP   |
| 55 | Akesaovaros Co. Ltd                               | AMPHOE MUANG               | RATCHABURI                    | PMP   |
| 57 | Mickey Foods Services (Thailand) Co. Ltd          | AMPHOE BANGPLEE            | SAMUTHPRAKARN                 | PMP   |
| 58 | Pakpanang Coldstorage Public Co. Ltd              | AMPHOE MUANG               | SAMUTH SAKHORN                | PMP   |
| 59 | Thai Agri Foods Public Co. Ltd                    | AMPHOE BANGPLEE            | SAMUTPRAKARN                  | PMP   |
| 60 | Chaveevan International Foods Co. Ltd             | AMPHOE SRIRACHA            | CHANBURI                      | PMP   |
| 66 | Ken Foods Co. Ltd                                 | AMPHOE U-THAI              | PHRA NAKHON SI AYUTT-<br>HAYA | PMP   |
| 67 | Do Foods Co. Ltd                                  | PHRAPRADAENG               | SAMUTPRAKARN                  | PMP   |
| 69 | Ajinomoto Betagro Frozen Foods (Thailand) Co. Ltd | AMPHOE PATTANANI-<br>KORN  | LOPBURI                       | PMP   |
| 73 | Narong Seafood Co. Ltd                            | AMPHOE MUANG               | SAMUTSAKORN                   | PMP   |

▼ A1

► M12 Страна: ЮЖНА АФРИКА — ◄ País: SUDÁFRICA — Země: JIŽNÍ AFRIKA — Land: SYDAFRICA — Land: SÜDAFRICA — Riik: LÕUNA-AAFRIKA — Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ — Country: SOUTH AFRICA — Pays: AFRIQUE DU SUD — ► M13 Zemlja: JUŽNA AFRIKA — ◄ Paese: SUDAFRICA — Valsts: DIENVIDĀFRIKA — Šalis: PIETŲ AFRIKA — Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG — Pajjiž: L-AFRIKA T'ISFEL — Land: ZUID-AFRIKA — Państwo: REPUBLIKA POLUDNIOWEJ AFRYKI — País: ÁFRICA DO SUL — ► M12 T̃ara: AFRICA DE SUD — ◄ Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA — Država: JUŽNA AFRIKA — Maa: ETELÄ-AFRIKKA — Land: SYDAFRICA

▼ M1

| 1     | 2             | 3        | 4       | 5      |
|-------|---------------|----------|---------|--------|
| ZA    | Karoo Cuisine | Midrand  | Gauteng | FMP, 1 |
| ZA 21 | Finlar Foods  | Stikland |         | PMP 6  |

▼ M11

|     |                                             |
|-----|---------------------------------------------|
| FMP | Produtos à base de carne de caça de criação |
| 1   | Apenas produtos à base de carne de ratites  |



▼ **A1**

ANEXO II — *PRÍLOHA II* — *BILAG II* — *ANHANG II* — *LISA II* — *ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II* — *ANNEX II* — *ANNEXE II* — ► **M13** *PRILOG II* — ◄ *ALLEGATO II* — *PIELIKUMS II* — *PRIEDAS II* — *MELLÉKLET II* — *ANNESS II* — *BILAGE II* — *ZALĄCZNIK II* — *ANEXO II* — *PRÍLOHA II* — *PRILOGA II* — *LITTE II* — *BILAGA II*

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — SEZNAM ZAŘÍZENÍ — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ETTEVÖTETE LOETELU — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ► **M13** *POPIS OBJEKATA* — ◄ *ELENCO DEGLI STABILIMENTI* — *UZŅĒMUMU SARAKSTS* — *ĮMONIŲ SĄRAŠAS* — *LÉTÉSÍTMÉNYLISTA* — *LISTA TA' L-ISTABILIMENTI* — *LIJST VAN BEDRIJVEN* — *LISTA ZAKŁADÓW* — *LISTA DOS ESTABELECIMENTOS* — *ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ* — *SEZNAM OBRATOV* — *LUETTELO LAITOKSISTA* — *FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR*

Producto: productos cárnicos — Výrobky: masné výrobky — Produkt: kødprodukter — Erzeugnis: Fleischerzeugnisse — Toode: lihatooted — Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας — Product: meat products — Produit: à base de viandes — ► **M13** *Proizvod: mesni proizvodi* — ◄ *Prodott: prodotti a base di carne* — *Produkts: gaļas produkti* — *Produktas: mėsos produktai* — *Termék: húskészítmények* — *Prodott: Prodotti tal-laham* — *Product: vleesproducten* — *Produkt: przetwory mięsne* — *Produto: produtos à base de carne* — *Produkt: mäsövé výrobky* — *Proizvod: mesni izdelki* — *Tuote: lihatuotteet* — *Varuslag: köttvaror*

1 = Referencia nacional — Národní kód — National reference — Nationaler Code — Rahvuslik viide — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — ► **M13** *Nacionalna referenca* — ◄ *Riferimento nazionale* — *Nacionālā norāde* — *Nacionalinė nuoroda* — *Nemzeti referenciaszám* — *Referenza nazzjonali* — *Nazionale code* — *Kod krajowy* — *Referência nacional* — *Národný odkaz* — *Nacionalna referenca* — *Kansallinen referenssi* — *Nationell referens*

2 = Nombre — Název — Navn — Name — Nimi — Όνομα εγκατάστασης — Name — Nom — ► **M13** *Naziv* — ◄ *Nome* — *Nosaukums* — *Pavadinimas* — *Név* — *Isem* — *Naam* — *Nazwa* — *Nome* — *Názov* — *Ime* — *Nimi* — *Namn*

3 = Ciudad — Město — By — Stadt — Linn — Πόλη — Town — Ville — ► **M13** *Grad* — ◄ *Città* — *Pilsēta* — *Miestas* — *Város* — *Belt* — *Stad* — *Miasto* — *Cidade* — *Mesto* — *Kraj* — *Kaupunki* — *Stad*

4 = Región — Oblast — Region — Region — Piirkond — Περιοχή — Region — Région — ► **M13** *Regija* — ◄ *Regione* — *Régions* — *Regionas* — *Régió* — *Reġjun* — *Regio* — *Region* — *Região* — *Kraj* — *Regija* — *Alue* — *Region*

5 = Menciones especiales — Zvláštní poznámky — Særlige bemærkninger — Besondere Bemerkungen — Erimärkused — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions spéciales — ► **M13** *Posebne napomene* — ◄ *Note particolari* — *Įpašas atžimės* — *Specialios pastabos* — *Különleges megjegyzések* — *Rimarki speċjali* — *Bijzondere opmerkingen* — *Uwagi szczególne* — *Menções especiais* — *Osobitné poznámky* — *Posebne pombe* — *Erikoismainintoja* — *Anmärkningar*

6 = \* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

\* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

\* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

▼ **A1**

- \* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
- \* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikkel 2 punkti 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.
- \* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/EK του Συμβουλίου.
- \* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2 (1) of Council Decision 95/408/EC.
- \* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

▼ **M13**

- \* Zemlje i objekti koji ispunjavaju sve zahtjeve iz članka 2. stavka 1. Odluke Vijeća 95/408/EZ.

▼ **A1**

- \* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
- \* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
- \* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.
- \* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- \* Pajjizi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.
- \* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
- \* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
- \* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.o 1 do artigo 2.o da Decisão 95/408/CE do Conselho.
- \* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2 (1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- \* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2 (1) Odločbe Sveta 95/408/ES.
- \* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- \* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

▼ B

País: MAURICIO — Land: MAURITIUS — Land: MAURITIUS — Χώρα: ΜΑΥΡΙΚΙΟΣ — Country: MAURITIUS — Pays: MAURICE — ► M13 Zemlja: MAURICIJUS — ◄  
Paese: MAURIZIO — Land: MAURITIUS — País: MAURÍCIA — Maa: MAURITIUS — Land: MAURITIUS

|    |                             |            |   |   |
|----|-----------------------------|------------|---|---|
| 1  | 2                           | 3          | 4 | 5 |
| M3 | Associated Meat Canners Ltd | COROMANDEL |   | 6 |